

ROBOTNICY CAŁEGO ŚWIATA, JEDNOCZCIE SIĘ

KIM JONG IL



Koreańska Republika
Ludowo-Demokratyczna -
państwo socjalistyczne Juche
o niezniszczalnej sile

Wywiad udzielony partyjnej gazecie „Rodong Sinmun” i organowi rządu „Minju
Joson” 5 września 97 roku Juche (2008)

POLSKA
2009
krlid.pl

W historycznym momencie, kiedy pod rewolucyjnym kierownictwem opartym na songun naszej partii otwiera się nowy przełom w rozwoju ojczyzny, będziemy obchodzić 60. rocznicę okrytej chwałą Ojczyzny Kim Il Sunga - Koreańskiej Repuliki Ludowo-Demokratycznej.

Wielki Wódz Towarzysz Kim Il Sung jest twórcą naszej Republiki, założycielem socjalistycznej Korei, jej wiecznym Prezydentem. Dzięki utworzeniu pod jego kierownictwem naszej Republiki nastąpiły radykalne przemiany w torowaniu losów naszej ojczyzny i naszego narodu.

W oparciu o opracowane przez Towarzysza Kim Il Sunga zasady idei Juche o budownictwie państwa oraz dzięki jego dalekowzrocznemu i wypróbowanemu kierownictwu nasza Republika stała się prawdziwym ludowym krajem, jakiego nigdy nie było w historii, rozwijała się i umacniała jako socjalistyczna ojczyzna oparta na zasadach idei Juche. Naród nasz przez wieki poddany uciskowi i poniżaniu stał się w naszej Republice prawnym i godnym gospodarzem państwa i społeczeństwa, poznał prawdziwy sens życia i szczęścia. Ziemia ojczysta z dnia na dzień staje się coraz piękniejsza; w całej okazałości gór i rzek, obszarów pól uprawnych, budownictwie miast i wsi, ulic i osiedli w kraju, w nieprzystępności rubieży obronnych naszej Ojczyzny i posterunków na frontach, w licznych kompleksach przemysłowych, w budowlach gospodarczo-kulturalnego przeznaczenia, w wielkich monumentalnych obiektach wyraźnie przejawiają się sławne rezultaty przywództwa naszego Wielkiego Wodza. Godne, pełne dumy, szczęśliwe życie, jakim rozkoszuje się z pokolenia na pokolenie na wieki nasz naród, w pełni świadczy o wielkiej ojcowskiej miłości Towarzysza Kim Il Sunga do narodu i jego bezgranicznej trosce o ludzi.

Z okazji 60-tego jubileuszu Republiki członkowie naszej partii, żołnierze, cały naród z uczuciem głębokiego szacunku, przemyślanym spojrzeniem ogarniają wielką historię rewolucyjnej działalności i rewolucyjnych dokonań

Towarzysza Kim Il Sunga, który poświęcił całe swoje życie sprawie Ojczyzny, sprawie ludu. Naród wyraża wodzowi – ojcu najgłębszą wdzięczność, okazuje Mu należne względy wspaniałej sławy. Jego nieśmiertelne zasługi dla Ojczyzny i narodu stanowią wieczny kamień węgielny w rozwoju naszej Ojczyzny i rewolucji oraz stanowią trwały fundament budowy potężnego, rozkwitającego państwa socjalistycznego oraz kontynuowania i ostatecznego zwycięstwa dzieła Juche.

Nasza partia, z głębokim poczuciem uznania dla Towarzysza Kim Il Sunga, jako ku Słońcu Juche, kontynuując i rozwijając jego idee o budownictwie państwowym i osiągnięcia na tym obszarze, toruje drogę budowy bogatej i silnej Ojczyzny w epoce songun, drogę do nowych zwycięstw naszej rewolucji. Dzięki oparciu na idei songun kierownictwa naszej partii, sprawom rewolucji i jej marszowi, nasza Republika dumnie podniosła się jako socjalistyczne państwo Juche, dysponujące niezniszczalną wojskowo – polityczną potęgą dobitnie demonstruje swój autorytet i potęgę. Dzisiaj członkowie naszej partii, żołnierze, cały naród, przesiąknięci są twardą decyzją, na apel partii rozślawiając ten pamiętny rok jako rok historycznego przełomu w dziejach Ojczyzny, wysoko wznosząc sztandar songun i zwycięsko uwieńczając dzieło budownictwa potężnego, rozkwitającego socjalistycznego państwa i rewolucyjnego dzieła Juche.

1

60 – letnia historia naszej Republiki, to historia wielkiej walki i zwycięstwa, wspaniałej budowy i przemian, kiedy to pod dowództwem wielkiego wodza, wielkiej partii pokonała ona burzę rewolucji, obroniła niezawisłość i cześć Ojczyzny, stworzyła rozkwitającą socjalistyczną Ojczyznę pomnażającą swoje bogactwo i potęgę.

Na przestrzeni całej historii swojego rozwoju, od samego początku położenia fundamentu państwa, jego budownictwa, po dzień dzisiejszy, kiedy buduje się potężne rozkwitające socjalistyczne państwo, nasza Republika pokonując bezprecedensowe trudności i próby w zaciętych zmaganiach z agresywnymi siłami imperializmu, przeszła

sławną drogę zwycięstw. Nasza walka o rozbudowę odrodzonej Ojczyzny, nowego społeczeństwa była walką surową i trudną. W jej procesie przyszło nam pokonywać wszelkie trudności i próby. Ale nasza Ojczyzna potrafiła wytyczyć sobie nową drogę dla urzeczywistnienia dzieła antyimperializmu i samostanowienia, dzieła socjalizmu; potrafiła stworzyć historyczny cud, dokonać nieśmiertelnego, wielkiego dzieła i zgromadzić bezcenne doświadczenie. Właśnie dlatego 60 – letnia historia naszej Republiki tak jasno zasłynęła. I dzisiaj nasza socjalistyczna Ojczyzna, Korea songun dobitnie demonstruje swój autorytet i siłę jako ostroja samostanowienia, jako twierdza socjalizmu.

Rewolucyjna walka przeciw japońskiemu imperializmowi, rozwinięta pod przywództwem Towarzysza Kim Il Sunga, była rewolucyjną walką o historycznym znaczeniu; założyła ona trwały fundament dla utworzenia naszej Republiki i położyła początek procesowi budownictwa socjalistycznego państwa.

Anty japońska walka rewolucyjna była świętą, patriotyczną walką przeciw agresorom imperializmu japońskiego, którzy okupowali w sposób zbrojny naszą Ojczyznę o jej wyzwolenie, to była zacięta walka rewolucyjna z wojskami uzbrojonymi po zęby, agresywnymi wojskami imperializmu japońskiego.

Za cenę 20. letniej krwawej wojny przeciw japońskim imperialistom, Towarzysz Kim Il Sung doprowadził anty japońską wojnę do zwycięstwa, urzeczywistnił historyczne dzieło, dzieło wyzwolenia Ojczyzny. W ogniu anty japońskiej walki rewolucyjnej wytyczył On linię na zbudowanie władzy ludowej, zdobył bezcenne doświadczenia w tej sprawie i rozpoczął sławne rewolucyjne tradycje będące wiecznym dorobkiem Ojczyzny i rewolucji. Walka naszej partii, naszego narodu o zbudowanie, na wyzwolonej ojczystej ziemi suwerennego, niezawisłego państwa odbywała się w niezwykle złożonych, trudnych warunkach i sytuacjach. W wyniku okupacji Południowej Korei przez imperialistów USA, terytorium naszego państwa zostało rozdarte na dwie części. Imperialiści i wewnętrzne oraz zewnętrzne siły reakcyjne, uciekali się do wszelkich nikczemnych prób wsadzenia kija w koło w walce naszej partii, naszego narodu o zbudowanie odnowionej Ojczyzny.

Unicestwiając akcje imperialistycznej reakcji, drogą rozbudzenia wysokiego patriotycznego entuzjazmu w wyzwolonym narodzie koreańskim i mobilizacją

wszystkich sił patriotycznych, Towarzysz Kim Il Sung stworzył w północnej części kraju władzę ludową, odziedziczoną rewolucyjną tradycję anty japońskiej walki, regularne rewolucyjne siły zbrojne i podjął szereg demokratycznych przekształceń, co doprowadziło do założenia trwałego fundamentu pod budowę suwerennego, niezawisłego państwa, i jako czynnik dla utworzenia naszej Republiki. On mądrze kierował sprawą umocnienia organów władzy w Republice, utrwaleniu i rozwoju ustroju społeczno-państwowego o charakterze ludowym i pełnego pokazania jego wyższości i żywotnej siły we wszystkich sferach budownictwa państwowego.

Miniona Ojczyzniano – Wyzwoleńcza wojna przeciw zbrojnej napaści imperialistów USA, była dla naszej młodej Republiki pierwszym, surowym doświadczeniem, była zaciętą walką, w której decydował się los kraju i narodu – życie lub śmierć. Imperialiści USA dążąc do likwidacji naszej Republiki jeszcze w kolebce, zmobilizowali ogromny kontyngent swoich agresywnych sił zbrojnych oraz wojska 15 – tu krajów-satelitów. Opętani wściekłą zawziętością, przerzucili na front współczesną technikę bojową, wykorzystali wszelkie środki bojowe, ale nie potrafili uniknąć haniebnej porażki.

Nasza armia, nasz naród pod przywództwem niezwyciężonego, stalowego dowódcy Kim Il Sunga, stanęli jak jeden mąż do sprawiedliwej, Ojczyzniano-Wyzwoleńczej wojny. Na froncie i na tyłach, wszyscy z poświęceniem walczyli przejawiając bezprecedensowy masowy heroizm. I odnieśli zwycięstwo nad agresywnymi siłami zbrojnymi imperialistów USA, chwalcących się, że są „wszechpotęgą” na świecie, i z honorem obronili wolność i niezawisłość Ojczyzny. To zainspirowało uciskane narody w ich antyimperialistycznej narodowo – wyzwoleńczej walce i wniosło ważki wkład w dzieło obrony pokoju na świecie.

Historyczne zwycięstwo w wojnie Ojczyzniano-Wyzwoleńczej dobitnie zademonstrowało niespożyte siły naszej Republiki, trwałość naszego społeczno-państwowego ustroju, twardą wiarę w zwycięstwo i nieugiętość ducha bojowego naszej armii, naszego narodu, jasno pokazało, że żadnym siłom nie ulegnie naród, który twardo wzięwszy w swoje ręce własny los, ściśle skupiony wokół partii i wodza. Został rozbity w proch i w pył mit o „potęgę” imperializmu USA, który po raz pierwszy w historii

światowych wojen wypił czarę gorzkiej kłęski. Dzięki tym zwycięskim dokonaniom nasza Republika okryła się sławą w obliczu świata, jako bohaterski kraj ; nasza armia i nasz naród stali się bohaterską armią i bohaterskim narodem.

Nie mówiąc o zwycięstwie w konfrontacji zbrojnej z silnym agresorem imperialistycznym, nasza Korea, Ojczyzna Juche, dokonała cudu, osiągnęła cudowne sukcesy w dziele powojennej odbudowy i rozbudowy socjalistycznej rewolucji - budowy socjalizmu. Zaczynaliśmy wszystko od zera na całkowicie zniszczonych ruinach wojną, osiągnęliśmy historyczne przemiany w dziele rewolucji i budownictwa socjalistycznego.

Pod wypróbowanym przywództwem Towarzysza Kim Il Sunga w naszym kraju, zaledwie w ciągu kilku lat zakończono powojenną odbudowę budownictwo; kolektywizację gospodarstwa wiejskiego i socjalistyczne przekształcenie prywatnego przemysłu i handlu zakończyliśmy najwspanialszym sposobem, bez żadnych odchyień – po naszymu. Na apel Towarzysza Kim Il Sunga nasz naród posunął się naprzód, dokonał dziesięciu, stu kroków, kiedy inni zdołali zrobić tylko jeden krok. W ten sposób rozpoczął się wielki pochód Chollima, który osiągnął niebywale rewolucyjny zryw w budowie socjalizmu. Na wielką skalę walka o tworzenie i budownictwo, w imię socjalizmu, przeobraziła nasz przez wieki zacofany kraj w wspaniałe, potężne państwo socjalistyczne służące interesom mas ludowych, w socjalistyczne państwo – niezawisłe w polityce, samodzielne w ekonomice i zdolne do samoobrony. Nasze państwo zaczęto uznawać w świecie – Koreą-krajem Chollima, krajem – wzorcem socjalizmu.

Nowa epoka rewolucji Juche, epoka songun, zajmuje wyjątkowe miejsce w historii naszej Ojczyzny i naszej rewolucji. Ta epoka, to epoka wspaniałej kontynuacji rewolucyjnego dzieła Juche, powołana do niesienia sztafety idei, kierownictwa i wielkiego dzieła Towarzysza Kim Il Sunga, to nowe wysokie stadium rozwoju naszej Ojczyzny i rewolucji.

Nasza partia w urzeczywistnianiu wielkiego zamierzenia Towarzysza Kim Il Sunga już dawno wysunęła kwestię przekształcenia całego społeczeństwa na

podstawie idei Juche jako program – maksimum partii i partia niezmiennie uważała go jako podstawową linię partyjnego, państwowego, wojskowego budownictwa. Wszystkie wysiłki naszej partii były skupione na budownictwie, umocnieniu, rozwoju partii, państwa, armii Kim Il Sunga, na wychowanie nowego człowieka, przekształceniu i radykalnej zmianie społeczeństwa i natury – jak tego wymagają rewolucyjne idee, idea Juche. To doprowadziło do położenia twardego fundamentu dla urzeczywistnienia wielkiego dzieła przekształcenia całego społeczeństwa na zasadach idei Juche.

W latach 90 – tych ubiegłego stulecia zaszły ostre zmiany w sytuacji. Nasza Ojczyzna, nasza rewolucja, zetknęły się z niebywałymi w historii, surowymi doświadczeniami i trudnościami. Imperialiści i inni reakcyjniści korzystając z rozpadu socjalizmu w szeregu krajach świata, zaczęli mówić o „końcu socjalizmu” i skierowali ostrze swoich ataków przeciwko naszej Republice, która pod wysoko wzniesionym sztandarem socjalizmu niezmiennie posuwa się naprzód. Wskutek knowań imperialistów i innych reakcjonistów skierowanych przeciwko KRLD, przeciw socjalizmowi, suwerenność naszego kraju i narodu, ich prawa do egzystencji stanęły przed poważną groźbą. Nasz kraj stał się areną najbardziej okrutnej konfrontacji między imperializmem a socjalizmem, nasz naród znalazł się na rozstajnych drogach losu: czy zdoła obronić swoją niezawisłość, czy znowu będzie kolonialnym niewolnikiem ?

W związku z zaistniałą sytuacją nasza partia wysoko niosąc sztandar songun z pomocą swojej niepokonanej, wojskowo-politycznej siły, pokrzyżowała wszelkie knowania imperialistów i innych reakcjonistów skierowane przeciwko KRLD przeciwko socjalizmowi, w wyniku czego z honorem została obroniona suwerenność kraju i narodu, obroniony nasz socjalizm. Ten fakt, że nasz niewielki kraj w pojedynkę walczył z imperialistyczną reakcją z USA na czele i potrafił obronić siebie, naród i socjalizm, stanowi wielkie zwycięstwo o światowo-historycznym znaczeniu. Nasze dokonania w rewolucji songun, okiełznanie i rozbitcie agresywnych akcji imperializmu USA, który wszędzie na świecie używa siły i samowoli, odniesienie nieprzerwanych zwycięstw w polityczno-militarnej konfrontacji z amerykańskim imperializmem, gdzie nie zabrzmiał ani jeden wystrzał z broni – to, można powiedzieć, cud nad cudami w całym tego słowa znaczeniu.

Nie patrząc na surowe doświadczenia w zmaganiach w obronie socjalizmu, zdołaliśmy osiągnąć wielki postęp we wszystkich sferach polityki, sprawach wojskowych, ekonomiki i kultury. Kierownictwo partii oparte na songun w sprawach rewolucji, przeobraziło nasz kraj w państwo o wysokim poziomie ideowo-politycznego i wojskowego przygotowania, dało możliwość odkrycia drogi do przodu w budowie silnego, rozkwitającego państwa i osiągnięcia nowych przemian w rewolucji i budownictwie socjalizmu. Nasza Republika stworzyła pewną podstawę zabezpieczającą budowę silnego, rozkwitającego socjalistycznego państwa i ostateczną realizację rewolucyjnego dzieła Juche. Dzisiaj ona wzmacnia tempo generalnego pochodu rewolucji songun, której celem jest budowa socjalistycznego, ekonomicznego mocarstwa.

Socjalistyczna Korea zwyciężająca siłą songun i jasno demonstrująca swoją potęgę, stała się latarnią nadziei, sztandarem zwycięstwa dla ludzkości świata dążącej do samodzielności.

60-letnia historia przeżyta przez KRLD pod przywództwem Towarzysza Kim Il Sunga i naszej partii ugruntowuje w naszym narodzie poczucie dumy, godności i jeszcze bardziej umacnia jego wiarę w zwycięstwo. Nasza armia, nasz naród, ceniąc socjalistyczną Ojczyznę Juche bardziej niż własne życie, bezgranicznie ją kocha i ze zdwojoną, dziesięciokrotną energią walczą o niezawodną obronę i sławę swojego kraju, swojej Ojczyzny.

2

Wielki kraj tworzy wielki wódz, wielka partia. Kiedy wódz jest wielki, wielka jest partia, to nawet mały, zacofany kraj może stać się krajem rozwiniętym, sławnym prestiżowym państwem.

Wielkość partii i wodza jest wielkością ich idei i kierownictwa. Nasza Republika kieruje się ideą Juche stworzoną przez Kim Il Sunga jako swoją kierowniczą ideologią oraz pod przywództwem naszej partii, wszechstronnie

wciela je w budownictwie państwowym i w państwowej działalności, dzięki czemu stała się ona socjalistycznym państwem Juche o niezniszczalnej sile.

Nieśmiertelne idee Juche, to światopogląd w centrum którego znajduje się człowiek, to idee o samodzielności. Jest to naukowo uzasadniona wielka kierownicza ideologia naszych czasów, która oświetla drogę do obrony i realizacji samodzielności mas ludowych, samodzielności kraju i narodu. Nasza Republika wciela wielką ideę Juche w budownictwie państwowym i w działalności państwowej. Jest krajem socjalistycznym służącym interesom mas ludowych, gdzie kłaniają się ludowi jak niebu i samodzielnym socjalistycznym państwem o silnym swoim charakterze ideą Juche, oraz niezwyciężonym państwem socjalistycznym, które potrafi siłą songun pokonać każdego potencjalnego przeciwnika oraz przezwyciężać wszelkie trudności i próby.

Nasza Republika, to kraj prawdziwie ludowy, państwo socjalistyczne służące interesom mas ludowych, gdzie gospodarzem państwa i społeczeństwa są masy ludowe, gdzie wszystkie decyzje, uchwały służą ludowi.

Masy ludowe to podmiot społeczno-historycznego rozwoju. Jednak ich miejsce i rola nie jest jednakowa w każdym społeczeństwie czy kraju. Historia nie znała i nie zna krajów, w których rola i miejsce mas ludowych stały na tak wysokim poziomie jak w naszej Republice, gdzie wciela się w życie ideę „pokłonienia się ludowi jak niebu”, która stała się dewizą Towarzysza Kim Il Sunga. W tej idei wcielony jest duch bezgranicznej miłości do ludu, sens którego jest w tym, że masy ludowe to najdroższe i najsilniejsze w świecie istoty i należy uczciwie służyć w imię pomyślności ludu, rozwiązywać wszystkie

problemy w oparciu o masy ludowe. „Pokłonienie się ludowi jak niebu” – to podstawowe ideały naszej partii w budownictwie państwowym, fundament jej całej linii i polityki oraz punkt wyjścia działalności państwowej. Socjalistyczny, społeczno-państwowy ustrój naszej Republiki i socjalistyczna Konstytucja, inne prawa państwowe, cała linia i polityka, cała działalność partii i państwa, to wszystko od początku do końca przeniknięte jest duchem obrony i zabezpieczenia suwerennych praw i interesów mas ludowych. Podstawa socjalizmu to lud. Nasza polityka stawiająca interesy ludu na pierwszy plan, to prawdziwie socjalistyczna polityka, polityka bezgranicznej miłości i zaufania ludowi, szlachetna o wysokiej moralności polityka. Cała linia, polityka naszej partii i władz Republiki odzwierciedlają wolę i żądania mas ludowych, pomyślnie wcielane są one w życie ze świadomym entuzjazmem i z walką mas ludowych. W naszym kraju wzrost dobrobytu ludności zalicza się do najwyższych pryncypiów działalności partii i państwa, hasło „służę ludowi!” całkowicie ucieleśnia się w działalności państwowej. W najmniejszej mierze nie dopuszcza się do zagrożenia interesów ludu, dążenia stanąć ponad ludem, nadużywania stanowiska służbowego i przejawiania biurokratyzmu. W naszym kraju masy ludowe to najdroższe istoty. W nazwie państwa, w nazwie armii, organów bezpieczeństwa, nazwach monumentalnych utworów, nadawanie nazw, różnego rodzaju honorowych tytułów, obecne jest słowo „lud”. To wszystko wyraźnie symbolizuje ludowy charakter naszego państwa, naszego ustroju i naszej polityki.

W warunkach socjalistycznej Ojczyzny służącej interesom mas ludowych, nasz naród

zajmując miejsce gospodarza państwa i społeczeństwa, prowadzi owocne, szczęśliwe życie gospodarza i z honorem wykonuje swoje obowiązki, rolę gospodarza swojego kraju. Każdy z nas, kim by nie był, w równym stopniu posiada prawo władzy i uczestniczy w zarządzaniu państwem oraz będąc członkiem jakiejś organizacji politycznej prowadzi pełnowartościowe życie polityczne. W naszym kraju państwo z pełną odpowiedzialnością podchodzi do życia mieszkańców. System bezpłatnego kształcenia, system bezpłatnej obsługi medycznej i szereg innych środków realizowanych w interesie ludu, daje wszystkim ludziom możliwość swobodnej nauki, dobrego zdrowia, prowadzić rewolucyjne, pełne romantyzmu, emocjonalno-kulturalne życie. Dzisiaj nasza partia, nasze państwo, nie bacząc na trudne warunki, kiedy w każdej dziedzinie odczuwamy deficyt wszystkiego niezbędnego, zwraca pierwszorzędną uwagę na problemy zwiększenia dobrobytu ludu, skupia cały wysiłek na stabilnym polepszeniu życia mieszkańców, jeszcze bardziej przyspiesza proces budowy socjalistycznego, ekonomicznego mocarstwa po to, żeby w najbliższej przyszłości nasz naród żył dostatnio, nikomu nie zazdroszcząc w świecie. Samodzielne, twórcze życie naszego narodu w warunkach Republiki – to rzeczywiście istotnie godne, owocne, szczęśliwe życie człowieka, o jakim w społeczeństwie kapitalistycznym nie można nawet marzyć

Nasza partia, nasza Republika są bliskie sercu każdego, Partia – to matka, Ojczyzna – to matka; z poczuciem miłości i ufności prowadzą za sobą naród, troszczą się o naród i bronią jego losu. Troska partii i Ojczyzny, to kolebka prawdziwego życia i szczęścia narodu. Dlatego nasz naród w każdej chwili, czy w dni radości, czy w dni surowych warunków niezmiennie wierzy naszej partii, naszej władzy Republiki, kroczy za nimi, ściśle skupiając się wokół partii, z poświęceniem broni swojego kraju, swojej Ojczyzny, bohatersko walczył i walczy o pomnożenie bogactwa i potęgi Ojczyzny, o jej rozkwit.

Jednomyślność i skupienie się całego społeczeństwa to są niczym nie zastąpione, bezcenne rezultaty budownictwa państwowego, które są pomyślnie realizowane tylko w warunkach naszej socjalistycznej Ojczyzny dzięki kierownictwu Towarzysza Kim Il Sunga, wrodzonego poczucia wiary i miłości do narodu oraz dzięki przywództwu naszej partii, która niezmiennie kontynuuje Jego idee i wolę. I jest to prawdziwe, sławne oblicze naszej społeczności, jakiego nigdzie na świecie nie można znaleźć. Partia i wódz bezgranicznie kochają naród, troszczą się o niego, a naród z kolei bezgranicznie wierzy partii i wodzowi, demonstrując wobec nich wierność i poparcie. Takie są stosunki rewolucyjnego koleżeństwa, nierozzerwalnej więzi krwi między nimi. Opierając się na nich, nie bacząc na złożone, trudne warunki i okoliczności - tworzyliśmy, rozwijaliśmy jednomyślność i zwartość mas wokół wodza i partii. Całe nasze społeczeństwo stanowi zgodną, wielką rodzinę, w której wszyscy wzajemnie sobie pomagają i wzajemnie się podciągają. Dzisiaj nasza jednomyślność i zwartość jeszcze bardziej okrzepły, weszły na nowy, wyższy poziom – cała partia, cała armia, cały naród, jeszcze bardziej zwarły swoje szeregi wokół kierownictwa rewolucji na podstawie wspólnej idei i przekonań, koleżeńskiej miłości i poczucia rewolucyjnego obowiązku. Tę wielką zwartość nie rozerwie żadna siła. Nasza jednomyślność i zwartość, to podstawowa gwarancja trwałości ustroju socjalistycznego i społecznej stabilności w naszym kraju, to niewyczerpane źródło niezwykłej potęgi socjalistycznej Ojczyzny, to potężna siła napędowa w zwycięskim pochodzie rewolucji oraz w budowie bogatej, potężnej Ojczyzny.

Imperializm USA najbardziej boi się naszej jednomyślności i zwartości, w ramach których cała armia i cały naród ściśle zgrupowani są wokół wielkiej partii. Wyłażą oni ze skóry, żeby rozerwać je. Amerykańscy imperialiści i ich satelici, z jednej strony uciekają się ku wojskowym, agresywnym akcjom, zaś z drugiej strony, pod szyldem bądź „praw człowieka”, bądź „demokracji” usiłują wyrządzić nam szkodę, ale to jest nic więcej niż niedorzeczne marzenia. Koncepcje „obrony praw człowieka”, „demokracji”, o które zabiega imperialistyczna reakcja - to sofistyka dla przykrycia mieszania się w wewnętrzne sprawy innych krajów i ambicja ustanowienia swojego panowania nad nimi. Próba podobnych sofistycznych żądań zmierzających do oszczerczego oczerniania naszej Republiki, Ojczyzny narodu i naszego społeczeństwa, gdzie osiągnięto jednomyślność i zwartość, to całkowity brak rozsądku. Takie działania wywołują w naszym narodzie tylko jednomyślne oburzenie i one w każdym wypadku są niedopuszczalne.

Wielki ludowy kraj, socjalizm naszego stylu służący interesom mas ludowych, cieszący się absolutnym poparciem, zaufaniem i gorącą miłością mas ludowych, będzie pokonywać wszelkie próby, bezgranicznie wysławiać swoje szlachetne oblicze i siłę.

Nasza Republika to państwo socjalistyczne o samodzielnej orientacji, które przyswaja sobie charakter Juche i całkowicie wykazuje ludowy charakter w budownictwie państwowym, w działalności państwowej.

Juchewski i ludowy charakter - to samodzielność i życiowy czynnik egzystencji państwa, narodu i mas ludowych. Walka mas ludowych o samodzielność prowadzona jest w ramach narodowo-państwowych, dlatego rewolucja i budownictwo nowego społeczeństwa w każdym kraju powinny realizować się na podstawie samodzielnych i twórczych czynników oraz przewodniej roli partii, władzy i mas ludowych danego kraju. Zachowanie

juchewskiego, ludowego charakteru, twarde kontynuowanie samodzielnej linii w rewolucji i budowie nowego społeczeństwa daje możliwość obrony suwerenności kraju i narodu, zabezpieczenia ich samodzielnego rozwoju i pomyślnego urzeczywistnienia samodzielności mas ludowych.

Towarzysz Kim Il Sung po raz pierwszy w historii wytyczył oryginalne idee o charakterze juchewsko-ludowym i samodzielnej linii, utorował drogę samodzielnego rozwoju koreańskiej rewolucji. Swoimi twardymi przekonaniem i stalową wolą, swoim wypróbowanym kierownictwem zabezpieczył niezmiennie zachowanie zasad Juche, realizowanie samodzielnej linii rewolucyjnej w budownictwie nowego społeczeństwa. Nasza partia, nasze państwo realizują i konsekwentnie wcielają w życie idee Towarzysza Kim Il Sunga o budownictwie państwowym, uważając zachowanie juchewskiego, ludowego charakteru, prowadzenie samodzielnej linii, jako zasadnicze pryncypia, o realizowanie sprawy samodzielności mas ludowych, dzieła socjalizmu, dzięki czemu nasz kraj przeobraził się w cieszące się najwyższym autorytetem, godne, samodzielne i socjalistyczne państwo, w którym przejawia się szlachetny duch miłości do ludu i narodu.

Wszystkie problemy budownictwa państwowego i działalności państwowej, rewolucji i budowy nowego społeczeństwa, rozwiązaliśmy po swojemu, zgodnie z naszą ideą i przekonaniem, naszą decyzją i wolą, zgodnie z realnymi warunkami naszego kraju i interesami naszej rewolucji, na zasadzie oparcia się o własne siły, na rachunek własnych sił. We wszystkich sferach polityki,

ekonomiki, spraw wojskowych, kultury, stosunków zagranicznych ściśle przestrzegamy zasady Juche, zasady samodzielności. Konsekwentnie występujemy przeciw służalczości, dogmatyzmowi i wszelkiego rodzaju ideom opierającym się na siłach zewnętrznych i stawiamy zdecydowany odpór na ingerencję i nacisk ze strony imperialistycznej reakcji i sił zewnętrznych. Oprócz tego, nie wiążąc się w ramach gotowej teorii i gotowych formuł, niezależnie od tego, co mówią inni, niezachwianie rozwiązujemy wszystkie problemy zgodnie ze swoimi ideami, żądaniami i interesami na podstawie własnych decyzji i przekonań. Już dawno nasza partia wysunęła hasło: „żyć po swojemu!”. Jest to Juche, samodzielność i duch oparcia się na własnych siłach – w tym jest nasza godność, duma i honor.

Towarzysz Kim Il Sung w nowy, z punktu widzenia Juche, naukowo uzasadniony sposób wyjaśniał istotę narodowego problemu, miejsca i roli narodu w rozwoju społeczeństwa i na tej podstawie ściśle wiązał klasowość z narodowym charakterem, socjalizm z losem narodu, co dało możliwość wyraziście wykazywać narodowy charakter, przy zachowaniu klasowości w rewolucji i budowie nowego społeczeństwa, otworzyć drogę dla rozkwitu narodu z posuwaniem się do przodu dzieła socjalizmu.

Kierując się opartymi na pryncypiach Juche, ideowo-teoretycznymi opracowaniami Towarzysza Kim Il Sunga, w sprawach narodu, nasza partia, nasze państwo cenią narodowy charakter i wykazują go we wszystkich sferach rewolucji, budowy nowego społeczeństwa i życia społecznego.

Człowiek należy do tej czy innej klasy a jednocześnie do danego narodu tak, że nosi i klasowy, i narodowy charakter oraz posiada zarówno klasowe jak i narodowe wymagania. Ignorując i podtrzymując narodowy charakter i narodowe wymagania, nie można skupiać szerokich mas ludowych i wszystkie inne patriotyczne siły, nie da się ani budować prawdziwego suwerennego, niezależnego państwa, ani pomyślnie urzeczywistnić dzieła samodzielności mas ludowych i dzieła socjalizmu.

Nasz naród to sławny naród mający starożytną, 5–cio tysiącletnią historię i wspaniałą kulturę. W ludowych cechach naszego narodu ucieleśnione są mądrość narodu, jego talent, niewzruszona wola, duch patriotyczny oraz wspaniałe tradycje kultury narodowej. Nasza partia, nasze państwo rozpracowały i konsekwentnie wcielają w życie politykę wielkiej wagi, żeby strzec i lepiej chronić wspaniałe, piękne tradycje naszego narodu. Jednocześnie z ochroną historycznie przekazywanych lepszych cech narodu w miarę posuwania się naprzód czasu i rewolucji formujemy w niej nowe, znakomite jakości. Na tej podstawie wychowujemy naród w duchu pierwszeństwa koreańskiego, co oznacza, że nasz wódz, nasza partia, nasz ustrój są najlepsze i jeszcze bardziej rozślawiamy wielkość naszego narodu.

Dzieło socjalizmu Juche, to sprawa urzeczywistnienia samodzielności klasy robotniczej, pracujących mas ludowych, a także dzieło zapewnienia samodzielność narodu i jego rozkwit. Nasza partia, nasze państwo, energicznie przyśpiesza tempo budowy socjalizmu, rozślawia wspaniałe cechy naszego narodu i tworzy nową historię jego rozkwitu.

Pod kierownictwem wielkiego wodza, wielkiej partii zachowuje się w rewolucji i budownictwie socjalizmu charakter Juche i właściwie ujawnia się narodowy charakter.

Dzięki temu żadna ingerencja ze strony imperialistycznej reakcji i jakikolwiek jej nacisk nie wpływają na nas. Współczesny rewizjonizm i wszelkiego rodzaju oportunistyczne prądy ideologiczne nie zdołały przeniknąć w nasze środowisko. W naszym narodzie nadzwyczajnie wzrosło poczucie narodowej dumy i honoru, samoświadomości narodowej i poczucie godności narodowej, jeszcze bardziej ujawnia się duch socjalistycznego patriotyzmu. Nasza Republika umacniała się i rozwijała pod sztandarem idei Juche. Jest ona krajem socjalistycznym służącym masom ludowym, który konsekwentnie uosabia w sobie klasowe, rewolucyjne zasady, jednocześnie rozśławia jako socjalistyczne państwo o mocnym, juchewskim i narodowym charakterze, niezależne w polityce, samodzielne w ekonomice i zdolne do samoobrony kraju, jako prawdziwa Ojczyzna całego narodu. Nasza Ojczyzna, kraj socjalizmu Juche niezachwianie utrzymuje się z dala od światowych, wielkich politycznych wstrząsów zarówno dziś jak i jutro, zwycięsko kroczy i kroczyć będzie drogą własnego rozwoju, drogą Juche.

Obecnie reakcja imperialistyczna zwała potok kłamstw i insynuacji na naszą republikę – Ojczyznę Juche, twierdząc o tzw. „skrytości” i „izolacji”, próżno usiłując narzucić nam „reformy” i „otwartość”. Nigdy nie zamykaliśmy drzwi swojego kraju, utrzymujemy dobre stosunki wzajemnego poszanowania z wieloma krajami, z miliardami ludźmi świata. Co zaś tyczy reform, to już przez niejedno dziesięciolecie, po rewolucyjnym przekształciliśmy stary ustrój społeczny, odnawiając bez przerwy wszystko, co przestarzałe i zacofane, nieustannie tworzyliśmy i tworzymy nowe. Prawdę mówiąc, wychodząc z wrogiego nastawienia do naszego kraju, właśnie imperialiści i inni reakcyjniści blokują nasz kraj i starają się nas izolować. „Reformy” i „Otwartość” – o czym trąbią oni z pianą w ustach, to nic innego jak wywrotowa destrukcyjna, agresywna polityka rozbicia socjalizmu naszego wzoru. Wszelkie takie akcje imperialistycznej reakcji doprowadzają tylko do dalszego

osłabienia stosunków z nami i nie mogą nie uniknąć ostatecznej porażki.

Nasza Republika - to niezwyciężone socjalistyczne państwo, siłą songun demonstruje swoją potęgę.

Historia rewolucyjnej działalności Towarzysza Kim Il Sunga, naszej partii to historia oparta na songun kierowania dziełem rewolucji. Nasza Ojczyzna, nasza rewolucja pod sztandarem songun przeszła drogę zwycięstw i sławy, demonstrując swoją niezwyciężoną potęgę. Siłą songun Towarzysz Kim Il Sung wyzwolił Ojczyznę i stworzył pewną wojskową gwarancję suwerenności i niezawisłości Ojczyzny, wzmacniania jej bogactwa, siły i rozwoju. Nasza partia wierna ideom i linii songun Towarzysza Kim Il Sunga, już dawno wzięła za główną swoją pracę zarówno pracę partyjną, jak również sprawy wojskowe, zwróciła swoją uwagę na umacnianie naszych rewolucyjnych sił zbrojnych pod względem ideowo-politycznym i wojskowo-technicznym w ten sposób założyła mocny fundament dla rozwoju opartego na songun, kierownictwa partii dziełu rewolucji na nowym, wyższym poziomie.

Dzisiaj przewodnia linia rewolucji songun naszej partii, polityka songun – to wielka rewolucyjna linia naszej epoki, podstawowa metoda prowadzenia polityki w socjalizmie, która spośród spraw państwowych w pierwszej kolejności stawia sprawy wojskowe dla obrony Ojczyzny, rewolucji i socjalizmu w oparciu o wszechstronne umacnianie Ludowej Armii, i formuje trwały podmiot rewolucji, przyspiesza tempo socjalistycznego budownictwa przy pomocy Ludowej Armii jako jądro siły wiodącej. I w systemie zarządzania państwa podwyższyliśmy kompetencje Państwowego Komitetu Obrony,

ustanowiliśmy jego kierownictwo całością spraw obrony po to, żeby wszystkie sprawy rewolucji i budowy socjalizmu realizowane były od początku do końca na zasadach priorytetu spraw wojskowych. Nasza polityka songun swoimi korzeniami wywodzi się z idei Juche i wszechstronnie ucieleśnia w sobie i uogólnia fundamentalne zasady rewolucji Juche, jej strategii i taktyki, metody juchewskiego kierowania i jego sztukę, dzięki czemu ta polityka jest wszech zwycięskim sztandarem naszej Ojczyzny i rewolucji, silnym orężem w rewolucji i budowie socjalizmu.

Siła wojskowa, to pierwsza podstawowa siła państwa. Nasza antyimperialistyczna, antyamerykańska walka prowadzona jest z zacięciem na wszystkich frontach; politycznym, wojskowym, ekonomicznym i ideowo-kulturalnym, a główny z nich wpływający na losy kraju i narodu, to antyimperialistyczny front wojskowy. Przeciwwstawienie się agresywnym siłom imperializmu, to w istocie rzeczy konfrontacja siły. Imperialistów można zwyciężyć jedynie siłą. Bez swojej siły, bez potężnej siły wojskowej, zdolnej do samoobrony, nie da się zwyciężyć w walce przeciwko imperializmowi, nie można obronić ani partii i ani państwa, nie można zapewnić bezpieczeństwa narodu – takie są dzisiejsze surowe realia.

Dzięki swojemu opartemu na songun kierownictwu dziełem rewolucji i dzięki polityce songun nasza partia wzmocniła Ludową Armię i przekształciła ją w armię partii i wodza, w niezwyciężone rewolucyjne siły zbrojne w pełnym tego słowa znaczeniu. W szeregach Armii Ludowej ustanowiony jest jednolity system kierownictwa partii, system kierownictwa wojskiem przez Naczelnego Dowódcę i rewolucyjną atmosferę służby wojskowej. Cała armia – od Naczelnego Dowódcy do żołnierza – tworzy jedną całość na podstawie rewolucyjnego koleżeństwa. Wszyscy dowódcy i żołnierze Ludowej Armii wyrosli na silnych

swoimi ideami i przekonaniem, w niezwyciężone siły zbrojne, władające strategią i taktyką naszego wzoru i wyposażone we wszystkie wzory współczesnej broni. Nasz krajowy przemysł obronny jest zdolny produkować wszelkie niezbędne, potężne, współczesne broni, wojskową technikę, środki bojowe. W całym społeczeństwie panuje atmosfera priorytetu dla spraw wojskowych i na najwyższym poziomie realizuje się proces uzbrojenia całego narodu i przekształcenie całego kraju w twierdzę.

Dzięki polityce songun nasza Republika potrafiła pohamować, pokrzyżować wszelkie wyzwania imperialistycznej reakcji i jej polityki polegające na izolacji, zdławieniu naszego kraju, jasno zademonstrowała w świecie swoją niezniszczalną potęgę wojskową. Nasza socjalistyczna Ojczyzna – Korea songun, dumnie powstała jako światowe mocarstwo wojskowe, którego żadne siły agresywne nie ośmieliły się nadszarpnąć.

Dzięki opartemu na songun kierownictwu partii sprawami rewolucji, jej polityce, umocniły się jako jeden monolit ideowo-polityczne pozycje naszej Republiki. Na gospodarczo-kulturalnym froncie także zaszły duże zmiany. Na drodze songun nasza armia i nasz naród stworzyły jedność idei, ducha bojowego na kanwie rewolucyjnego ducha wojskowego i bojowej atmosfery, co doprowadziło do pomyślnego urzeczywistnienia wielkiej konsolidacji wojska i narodu, do nadzwyczajnego, dalszego umocnienia ideowo-politycznej potęgi Ojczyzny i rewolucji. Pod, opartym na songun, kierownictwem partii armia i naród zespalając się w jedno realizują wszystkie sprawy socjalistycznego budownictwa po rewolucyjnemu, bojowo. W rezultacie zrealizowano wielkie przeobrażenie przyrody mające na celu gruntowne przemiany wyglądu ojczystej ziemi, wzniesiono wiele monumentalnych twórczości, osiągnięto gwałtowny rozwój nauki i techniki, nowy rozkwit

kultury i sztuki w epoce songun.

Nasza polityka dotycząca zjednoczenia Ojczyzny, wychodząca z polityki opartej na songun i ogólnonarodowe wysiłki doprowadziły do przyjęcia Wspólnej Deklaracji Północy i Południa 15 czerwca i Deklaracji z 4 października, dzięki czemu powstała przełomowa sytuacja w dziele zjednoczenia Ojczyzny. Na Północy i Południu oraz za granicą niezwykle rośnie dążenie całego narodu do samodzielnego zjednoczenia; ruch zjednoczenia ojczyzny rozszerza się i rozwija na ogólnonarodową skalę pod sztandarem: „Wspólnymi siłami naszego narodu!”.

Nasza polityka songun występująca przeciw imperialistycznej polityce agresji i wojny, broniąca samodzielności kraju i narodu, wywołuje duży rezonans wśród postępowych narodów świata i przyczynia się w dużym stopniu do zachowania pokoju na świecie, urzeczywistnia samodzielność ludzkości. Polityka songun i nasza niezależna polityka zagraniczna doprowadziły do bezprecedensowego wzrostu autorytetu i wpływów naszej Republiki na arenie międzynarodowej ku szybszemu rozszerzaniu się i rozwijaniu stosunków zagranicznych.

Pod kierownictwem Towarzysza Kim Il Sunga i naszej partii, KRLD przekształciła się i umacniała, rozwijała jako socjalistyczne państwo Juche o niezniszczalnej sile. Niwecząc wszelkie historii, osiągnęła zachwycające cały świat wielkie zwycięstwa i gigantyczne przemiany. Sławna Ojczyzna Kim Il Sunga – socjalistyczna Korea, szczycąca się ideą Juche i songun, demonstruje swój imponujący wygląd jako wielki socjalistyczny kraj, którego jako wielką ojczyznę –matkę gorąco kocha i całym sercem wspiera nasz naród. Dziesiątki

milionów naszych rodaków odnoszą się do KRLD z poczuciem dumy i honoru całego narodu i traktują ją jako ostoję zjednoczonej Ojczyzny. Przykuwa ona do siebie uwagę światowej społeczności i zdobywa serca wszystkich ludzi.

3

Nasza Republika wysoko wznosząc sztandar idei Juche, sztandar songun, przeszła długą drogę rewolucji, która nie jest jeszcze zakończona. Przed nami stoi zadanie zbudowania na ojczystej ziemi silnego, rozkwitającego socjalistycznego państwa i urzeczywistnienia dzieła zjednoczenia Ojczyzny na podstawie wielkiej konsolidacji całego narodu. Musimy wspólnie, ze wszystkimi dążącymi do samodzielności krajami, ze wszystkimi postępowymi narodami, aktywnie walczyć o zachowanie pokoju na świecie i zrealizowanie dzieła samodzielności ludzkości.

Zbudować silne, rozkwitające socjalistyczne mocarstwo, do którego przez całe życie dążył Towarzysz Kim Il Sung – to święte zadanie naszej partii, naszego państwa wobec epoki i rewolucji. Pod, opartym na songun, kierownictwem naszej partii sprawom rewolucji cała partia, cała armia, cały naród powinni z mocną wiarą w zwycięstwo przyśpieszać generalny pochód rewolucji songun celem zbudowania silnego, rozkwitającego państwa.

Przede wszystkim należy jeszcze bardziej umacniać ideowo-polityczne pozycje socjalistycznej Ojczyzny.

Siła socjalizmu – to siła ideowo-polityczna. Umacnianie ideowo - politycznych pozycji naszej socjalistycznej Ojczyzny, to konieczne wymogi w dziele budowy silnego

państwa. Zgodnie z procesem pogłębiania się i rozwijania rewolucji i budowy socjalizmu, należy prowadzić aktywną pracę ideologiczną po to, żeby w pełni wykazać niewyczerpane duchowe siły naszej armii, naszego narodu i jeszcze silniej zademonstrować imponujące oblicze socjalistycznej Korei, jako ideowo-politycznego mocarstwa.

Musimy jeszcze bardziej wzmacniać wychowanie kierowniczych kadr, partyjnych i bezpartyjnych ludzi pracujących na idei Juche, idei songun, aby oni, żyli i pracowali po rewolucyjnemu, bojowo, jak przystoi bojowo, jak przystoi bojownikom rewolucji w nowej jej epoce Juche, w epoce songun. Należy dogłębnie i efektywnie prowadzić pracę wychowawczą we wszystkich jej formach, a przede wszystkim pracę klasowego, rewolucyjnego i socjalistycznego wychowania po to, żeby kadry kierownicze, partyjni i bezpartyjni ludzie pracy wyróżniali się wysoką, klasową, rewolucyjną wiedzą, twardą wiarą w socjalizm i duchem socjalistycznego patriotyzmu.

Należy umocnić jedynomyślność i zwartość rewolucyjnych szeregów jako monolit. Podstawowe jądro naszej jedynomyślności i zwartości – to kierownictwo rewolucji. Wszyscy pracownicy kierowniczy, członkowie partii, wojskowi, cały naród winni wyróżniać się zdecydowanym duchem niezachwianie ochrony wodza i powinni niezawodnie bronić kierownictwa wodza ideowo-politycznie, nawet za cenę życia. Zadaniem wszystkich dowódców i żołnierzy Ludowej Armii, całego narodu, to jeszcze ściślejsze skupienie się wokół naszej partii z jedną myślą i wolą, z poczuciem moralnego obowiązku, popierając z całego serca idee partii i kierownictwo.

Jeżeli jedynomyślność i zwartość stanowi główną podstawę rewolucji, to nastroje narodu są główną ostoją jedynomyślności i zwartości. Mieć w polu widzenia nastroje narodu,

zwracając należytą uwagę na pracę z ludźmi – to zadanie dla nieustannego umacniania i rozwijania jedności i zwartości naszych rewolucyjnych szeregów.

Należy utrzymać podwyższoną czujność w stosunku do wrogich prób mających na celu rozbić naszych ideowo-politycznych pozycji i poderwanie naszej ideowej jedności i zwartości oraz należy podejmować zdecydowane przeciwdziałanie w tym kierunku. Należy koniecznie prowadzić walkę przeciw ideowo-kulturalnej ekspansji i spiskowo-psychologicznym intrygom imperialistów i innych reakcjonistów, wzmocnić rozniecanie „walki ideologicznej” i tym samym postawić zaporę przeciw przenikaniu w nasze środowisko jakichkolwiek drobnych elementów ideologii burżuazyjnej i stylu życia.

Wysoko wznosząc sztandar songun należy nieustannie dokładać maksimum wysiłku dla umocnienia zdolności obronnej kraju. Siła obronna to suwerenność Korei songun, prawo do jej egzystencji, jej autorytet, godność i los.

Nieustanne umacnianie zdolności obronnej kraju pozwoli zapewnić bezpieczeństwo Ojczyzny i narodu, niezawodnie zagwarantować, pod względem wojskowym, zbudowanie silnego, rozkwitającego socjalistycznego państwa.

Ludowa Armia – podstawowa siła napędowa naszej rewolucji jest wiodącą siłą obronną Ojczyzny. W naszej polityce songun pierwszorzędną uwagę zwraca się na sprawy wojskowe, podstawę tej polityki stanowi umocnienie ludowej Armii.

W umacnianiu Ludowej Armii najważniejsze jest twarde ustanowienie w jej szeregach systemu jednolitego kierowania przez Naczelnego Dowódcę i systemu jego dowodzenia wojskami. Trzeba, aby cała armia twardo popierała ideę i dowodzenie przez Naczelnego Dowódcę, dzieliła z nim los i działała jako jeden mechanizm zgodnie z jego rozkazami i

zarządzeniami.

Należy przygotować jeszcze bardziej naszą Ludową Armię pod względem ideowo - politycznym i wojskowo-technicznym. Należy aktywnie prowadzić w szeregach Ludowej Armii pracę partyjno-polityczną po to, żeby wszyscy żołnierze dysponowali w pełni ideowo-politycznymi właściwościami armii partii i wojska – armii Naczelnego Dowódcy i jeszcze bardziej przejawiali wspaniałego ducha jedności dowódców i żołnierzy, opartym na rewolucyjnym koleżeństwie. Krocząc drogą songum, pod kierownictwem partii, armia i naród powinni wspólnie dzielić gorycz i radość, ogólny los i jeszcze bardziej umacniać i rozwijać swoją wielką konsolidację. Konsekwentnie wcielając w życie linię partii odnośnie przygotowania bojowego, należy przygotowywać wszystkich żołnierzy na śmiałych i odważnych bojowników, gotowych walczyć z wrogiem według zasady „jeden przeciw stu” posiadając strategię i taktykę, metody prowadzenia bitwy według naszego wzoru, mając zdolność po mistrzowsku stosować je w praktyce działań bojowych. Stawia się także zadanie nieustannej modernizacji uzbrojenia Ludowej Armii na podstawie najnowszych osiągnięć nauki i techniki. Dowódcy i żołnierze Ludowej Armii powinni uświadomić sobie z głębokim zrozumieniem ważność swoich obowiązków wobec partii i rewolucji, Ojczyzny i narodu, stać jako żelazna ściana na straży Ojczyzny i odgrywać wiodącą rolę w budowie socjalizmu.

Należy utwierdzić w całym społeczeństwie atmosferę priorytetu dla spraw wojskowych, aby wszyscy pilnie uczyli się spraw wojskowych, cała partia, cały kraj, cały naród konsekwentnie przygotowywali się do nadzwyczajnych okoliczności. Należy obowiązkowo zdynamizować budownictwo obronne celem przekształcenia całego kraju w nieprzystępną twierdzę.

Należy przyspieszyć socjalistyczne, ekonomiczne budownictwo i przeobrazić nasz kraj w mocarstwo ekonomiczne.

Dzisiaj budownictwo ekonomiczne jest głównym kierunkiem na froncie budowy silnego rozkwitającego państwa. Przyspieszenie procesu budownictwa ekonomicznego i przekształcenie naszego kraju w socjalistyczne, ekonomiczne mocarstwo daje możliwość jeszcze większego wzrostu wojskowo-politycznej potęgi Korei songun, zwiększenia bogactwa i siły kraju oraz radykalnego podniesienia poziomu bytu ludności. Postawiliśmy przed sobą wspaniały cel – w 2012 roku, w setną rocznicę urodzin Towarzysza Kim Il Sunga, otworzyć drzwi silnego rozkwitającego państwa. Dla osiągnięcia tego celu konieczny jest nowy, rewolucyjny przełom w socjalistycznym, ekonomicznym budownictwie, co doprowadzi do wzrostu potencjału ekonomicznego kraju i radykalnego rozwiązania problemu dotyczącego podwyższenia bytu ludności. Niech cała partia, cały kraj, cały naród stanie do generalnego pochodu pracy w celu przyspieszenia procesu budownictwa gospodarczego.

Celem dokonania rewolucyjnego przełomu w budownictwie ekonomicznym należy konsekwentnie wcielać w życie wytyczoną przez partię linię w dziedzinie budownictwa gospodarczego w epoce songun. Powinniśmy zapewnić priorytetowy rozwój przemysłu obronnego, a jednocześnie rozwijać przemysł lekki i gospodarkę wiejską, osiągnąć radykalną zmianę w dziele polepszenia dobrobytu mieszkańców, jak tego wymaga linia partii w budownictwie gospodarczym. Pierwszorzędny rozwój wiodących gałęzi gospodarki narodowej i podstawowych gałęzi przemysłowych, stanowi kluczowe ogniwo w przyspieszaniu rozwoju zarówno przemysłu obronnego, jak i przemysłu lekkiego oraz

gospodarstwa wiejskiego. Koncentrując państwowe siły na rozwoju wiodących gałęzi państwowego gospodarstwa narodowego, kluczowych gałęzi przemysłu, należy także podwyższyć przemysł energoelektryczny, węglowy, metalurgiczny i transport kolejowy, celem otwarcia szerokich perspektyw w budowie państwa ekonomicznego. Konsekwentnie wcielając w życie linię partii polegającą na udzieleniu priorytetu nauce i technice należy opanować supernowoczesne gałęzie nauki i techniki i podwyższyć poziom własnej nauki i techniki. We wszystkich gałęziach gospodarstwa narodowego należy realizować modernizację przedsiębiorstw przemysłowych na podstawie najnowszych osiągnięć nauki i techniki, jak tego wymaga epoka informatycznych technologii.

Należy doskonalić zarządzanie socjalistyczną ekonomiką. W obszarze zarządzania gospodarką należy twardo trzymać się zasad socjalistycznych, prawidłowo stosować metody kolektywnego zarządzania, wzmacniać scentralizowane, jednolite kierowanie państwem i na tej podstawie w pełnej mierze wyjawiać twórczą inicjatywę niższych instancji. Wychodząc z pryncypiów opierania się na własnych siłach, należy maksymalnie i efektywnie wykorzystywać cały posiadany potencjał i rezerwy wewnętrzne dla przyspieszenia budowy ekonomicznego mocarstwa na podstawie naszych sił, własnej techniki i własnych zasobów.

Powinniśmy wszechstronnie rozwijać oświatę, ochronę zdrowia, literaturę i sztukę oraz inne gałęzie socjalistycznego budownictwa kultury. Należy polepszać oświatę i ochronę zdrowia dla przygotowania w dużej ilości wysoko wykwalifikowanych kadr rewolucyjnych, pełnego ujawnienia wyższości naszej ochrony zdrowia, osiągnięcia dalszego rozkwitu i rozwoju opartej na Juche literatury i sztuki w epoce songun.

Powinniśmy przyspieszać generalny pochód rewolucji songun i wznieść na ojczystej

ziemi silne, rozkwitające socjalistyczne państwo i wreszcie osiągnąć decydujące zwycięstwo w urzeczywistnieniu dzieła wodza, dzieła socjalizmu Juche.

Zjednoczenie Ojczyzny to najwyższe pilne zadanie narodu. Naród koreański, który na przestrzeni wieków niezmiennie dziedziczy tradycje jednego narodu, ponad 60 lat żyje rozdarty na dwie części przez siły zewnętrzne – na Północ i Południe. Naszym zadaniem jest jak najszybsze osiągnięcie zjednoczenia Ojczyzny, położenie kresu tragicznej historii rozbicia narodu, otwarcie drogi ku wspólnemu rozwojowi, rozkwitowi Ojczyzny i narodu. Sztandarem który należy wnieść przez nasz naród, w dziele osiągnięcia samodzielnego zjednoczenia Ojczyzny, jest Wspólna Deklaracja Północy i Południa z dnia 15 czerwca, Deklaracja z dnia 4 października. Stanowią one deklaracje o suwerenności narodowej i o wielkiej konsolidacji narodowej oraz wielki program zjednoczenia Ojczyzny. Stanowisko i podejście wobec historycznej Wspólnej Deklaracji Północy i Południa z 15 czerwca i 4 października stanowią kamień probierczy, oznaczający zgodę lub przeciwstawianie się między Północą i Południem, zjednoczenie kraju albo jego podział.

Ten, kto szczerze pragnie zjednoczenia Ojczyzny, kim by nie był, ma obowiązek wspierania i rzetelnego wykonania tych deklaracji. Podstawowym ideałem zjednoczenia Ojczyzny, zanotowanym we wspólnych deklaracjach Północy i Południa, to idea „wspólnymi siłami naszego narodu”, to idea podstawowej narodowej suwerenności, idea zespolenia całego narodu. Wszyscy rodacy, na Północy i na Południu oraz za granicą, powinni, wychodząc z zasady narodowej suwerenności, osiągać narodowe zespolenie, zniweczyć wszelkie akcje sił występujących przeciwko zjednoczeniu kraju i wspólnym wysiłkiem całego narodu koniecznie urzeczywistnić dzieło zjednoczenia Ojczyzny.

Należy rozwijać i rozszerzać zagraniczne stosunki kraju, aktywnie walczyć o

ureczywistnienie samodzielności we wszystkich krajach świata. Władza naszej Republiki, kierując się ideałami samodzielności, pokoju i przyjaźni, powinna dynamicznie prowadzić działalność polityki zagranicznej zgodnie z wymogami radykalnie zmieniającej się sytuacji, poszerzać szeregi popierające i sympatyzujące z dziełem naszej rewolucji i stworzyć sprzyjającą sytuację międzynarodową dla budowy silnego, rozkwitającego socjalistycznego państwa i zjednoczenia Ojczyzny. Przed nami stoi zadanie umocnienia przyjaźni i zespolenia się ze wszystkimi dążącymi do samodzielności krajami, wszystkimi postępowymi narodami, pokrzyżowania polityki wojen agresywnych sił imperializmu i ich knoń mających na celu ustanowienie swojego panowania nad innymi krajami oraz zachowania pokoju i ureczywistniania samodzielności we wszystkich krajach na świecie.

Aby nasza partia, nasze państwo, z honorem wykonywały swoją misję, obowiązek nałożony na nich wobec epoki i rewolucji, należy umacniać władzę Republiki i podwyższać jej rolę.

Nasze zadanie to konsekwentne i w pełni wcielanie w życie ideowo-teoretycznych opracowań Towarzysza Kim Il Sunga odnośnie budownictwa państwowego i linii naszej partii o państwowym budownictwie w epoce songun i tym samym nieustannie umacnianie i rozwijanie władzy Republiki. Władza, kierując się linią i polityką partii, zobowiązana jest utrwalać i rozwijać nasz społeczno-państwowy ustrój, nadać silny impuls wszystkim sprawom rewolucji i budowy socjalizmu. Organom władzy ludowej i ich pracownikom, należy jeszcze bardziej doskonalić styl i metody działalności zgodnie z nakazem czasu i rozwojem rewolucji i tym samym należycie wykonywać swoją misję, swoje

zadania, swój obowiązek, jako obowiązek sług narodu.

Nasza partia to najwyższa, kierownicza organizacja polityczna naszego społeczeństwa. Jej kierownictwo to podstawowa gwarancja wszystkich zwycięstw Ojczyzny i narodu. Naszym obowiązkiem jest ustanowienie w całej partii jednolitego systemu kierownictwa, cementowanie jedności i zwartości szeregów partii, umacnianie partyjnych szeregów w ideowo-organizacyjnych stosunkach, umacnianie funkcji i roli organizacji partyjnych dla osiągnięcia całkowitego wzrostu zdolności organizatorskich, siły bojowej i potęgi partii. Należy obowiązkowo zapewnić kierownictwo partii w sprawach rewolucji i budowy socjalizmu. Należy twardo wprowadzać w całym społeczeństwie jednolity system kierownictwa partyjnego po to, żeby wszystkie sprawy rewolucji i budowy socjalizmu były realizowane zgodnie z linią i polityką partii, zgodnie z jej ideami i planami. W szczególności organizacje partyjne powinni w sposób przemyślany, w sposób polityczny i na podstawie polityki partii orientować organy władzy ludowej i aktywnie pomagać im w pomyślnym wykonywaniu swojej misji, swojego obowiązku.

Nasza Republika to wielka zdobycz rewolucji Juche. Władza Republiki to potężny oręż rewolucji i budowy socjalizmu. Niech władza Republiki w oporciu o ideę songun kierownictwa naszej partii da silny impuls procesowi rewolucji i budowie socjalizmu, tym samym doprowadzi do zwycięskiego końca dzieła wodza - rewolucyjne dzieło Juche!

z rosyjskiego tłumaczył

Stanisław Ognik